

## Deutsch-Französische Studientagung

Wahlen, politische Bildung und Beteiligung junger  
Menschen in Frankreich und Deutschland

...mit Unterstützung des DFJW

Termin: 26.10 – 29.10.2017

**Ort:** Evangelischer Diakonieverein Berlin-  
Zehlendorf  
Glockenstr. 8  
D—14163 Berlin  
Tel.: + 49 (0) 30 809 970—0  
Fax: + 49 (0) 30 802 24 52

**Anreise:** siehe Anlagen

**Anmeldung:** aej-Geschäftsstelle  
Ulrike von Baggehufwudt  
Otto-Brenner-Str. 9  
30159 Hannover  
Tel.: +49 (0) 511-1215-164  
Fax: +49-(0) 511-1215-299  
E-Mail: mm@aej-online.de

**Teilnahmegebühr:** 75 €

Fahrtkostenerstattung ist möglich bis maximal  
doppeltem Tabellensatz des DFJW.

Anmeldung bis zum **26. September 2017**. Denkt  
bitte daran, eure Partner\*innen einzuladen!

[www.evangelische-jugend.de](http://www.evangelische-jugend.de)

## Séminaire Franco-Allemand

Elections, éducation civique et participation des jeu-  
nes en France et en Allemagne

...avec le soutien de l'OFAJ

Dates: 26.10. au 29.10.2017

**Lieu:** Evangelischer Diakonieverein Berlin-  
Zehlendorf  
Glockenstr. 8  
D—14163 Berlin  
Tel.: + 49 (0) 30 809 970—0  
Fax: + 49 (0) 30 802 24 52

**Arrivée:** voir annexes

**Inscriptions:** Alliance Nationale des YMCA  
Cédric Graser  
5, Place de Vénétie  
75013 Paris  
Tel.: +33-1-45 83 18 07  
Fax: +33-1-45 83 35 52  
E-Mail: c.graser@ymca.fr

**Frais d'inscription:** 75 €

Un remboursement des frais de voyage pouvant  
aller jusqu'au double taux de la grille OFAJ est  
possible.

Merci de vous inscrire au plus tard le  
**26 septembre 2017**. Pensez à envoyer une invi-  
tation à vos partenaires !

[www.ymca.fr](http://www.ymca.fr)



Arbeitsgemeinschaft der Evangelischen Jugend in Deutschland e.V.

## Deutsch-Französische Studientagung

Wahlen, politische Bildung und Beteiligung  
junger Menschen in Frankreich und  
Deutschland

26.—29. 10.2017

## Séminaire Franco-Allemand

Elections, éducation civique et participati-  
on des jeunes en France et en Allemagne

In Kooperation/une coopération de aej et UCJG



OFAJ  
DFJW

[www.dfjw.org](http://www.dfjw.org)

## Programm/Programme

### Donnerstag, 26. Oktober 2017

18.00 Uhr: Beginn mit dem Abendessen, Vorstellung der Teilnehmenden, Erwartungen

### Freitag, 27. Oktober 2017

Auswertung und Vorbereitung der bi- und trinationalen Programme von 2016 bzw. 2017, Präsentation eigener Projekte

### Samstag, 28. Oktober 2017

Thematische Einführung mit Fachleuten aus der Jugendpolitik, Austausch in Arbeitsgruppen, Präsentation der Ergebnisse im Plenum

### Sonntag, 29. Oktober 2017

Informationen über Fördermöglichkeiten beim DFJW, Auswertung der Tagung  
Ende: ca. 13.00 Uhr mit dem Mittagessen

### Jeudi, 26 octobre 2017

18 heures: Accueil avec dîner, présentation du séminaire et des participants, définition des attentes de chacun

### Vendredi, 27 octobre 2017

Évaluation et préparation des projets pilotes, transfrontaliers ou trinationaux en 2016 – 2017, présentation des projets actuels

### Samedi, 28 octobre 2017

Introduction à la thématique avec des experts de la politique pour la jeunesse, travail en groupe pour approfondir l'échange thématique, retour en plénière, présentation des résultats

### Dimanche, 29 octobre 2017

Informations sur les modes de subvention et dotation de l'OFAJ, évaluation du séminaire  
Fin: vers 13 h après le déjeuner

## Eingeladen sind...

...Haupt- und Ehrenamtliche, die 2016 oder 2017 deutsch-französische und trinationale Jugendbegegnungen durchgeführt haben. Die Tagung ist für Fortgeschrittene und Anfänger\*innen.

Es gibt drei Schwerpunkte:

- Wahlen, politische Bildung und Beteiligung junger Menschen in Frankreich und Deutschland
- Auswertung der bi- oder trinationalen Programme 2016 und 2017
- Aktuelles aus dem DFJW

In Frankreich und Deutschland hat sich die politische Landschaft im Wahljahr 2017 verändert. Die französischen Präsidentschaftswahlen, die Wahlen zur Nationalversammlung und zum Deutschen Bundestag zeigen in beiden Ländern die neuen Realitäten an den Rändern und in der Mitte der Gesellschaft. Welche Auswirkungen spüren wir in unserer Arbeit vor Ort und im Austausch? Wie stellen wir uns in der politischen Bildung junger Menschen darauf ein? Gemeinsam mit Expert\*innen aus der Jugendpolitik wollen wir diesen Fragen nachgehen.

## Sont invitées...

...les personnes ayant animé en 2016 ou 2017 un échange de jeunes franco-allemand ou trinational. Les anciens qui souhaitent partager avec nous leurs expériences et les débutants qui s'intéressent aux échanges franco-allemands ou internationaux.

3 sujets seront abordés :

- Elections, éducation civique et participation des jeunes en France et en Allemagne
- Évaluation des programmes bi- ou trinationaux en 2016 et 2017
- Actualités de l'OFAJ

En France et en Allemagne, le paysage politique a changé pendant cette année d'élections 2017. Les élections présidentielles en France, ainsi que les élections fédérales en Allemagne montrent les nouvelles réalités sociétales. Quelles sont donc les conséquences pour notre travail sur place et pour les échanges ? Comment pouvons-nous adapter notre travail d'éducation civique des jeunes ? Ensemble, et avec des experts de la politique pour la jeunesse, nous comptons nous pencher sur ces questions.